

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St. / 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Audio Visual Production	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P432-150002/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 5P432-15-0002	Date 2015-06-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-028-67402	
File No. - N° de dossier cx028.5P432-150002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-18	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Baxter, Emily	Buyer Id - Id de l'acheteur cx028
Telephone No. - N° de téléphone (613) 949-1285 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 991-5870
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001

Le but de cette modification est de répondre aux questions posées par des soumissionnaires potentiels et de réviser les instructions pour la préparation des soumissions.

1) Question 1:

Dans le cadre de la présente demande de propositions (DP), le travail est effectué à un endroit éloigné et est assez exigeant. En tant qu'entreprise qui a produit de nombreuses vidéos d'interprétation pour des lieux historiques nationaux, nous connaissons très bien le travail qui est requis et nous sommes très surpris que le budget de ce projet soit limité à 100 000 \$. Est-ce une erreur? En général, au moins 200 000 \$ seraient prévus pour un tel travail, tout particulièrement en raison de l'ampleur du besoin et du tournage dans un lieu éloigné où les ressources sont limitées.

Réponse 1 :

Le budget du projet a été établi tel que spécifié dans la demande de proposition et le client souhaite obtenir des propositions créatives qui répondent à nos critères et respectent le plafond budgétaire.

Question 2 :

Les soumissions dans le cadre du projet ne sont pas demandées aux termes de l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) actuel de TPSGC pour des services de production audiovisuelle, et ce, même si le projet respecte pleinement le paramètre budgétaire de l'AMA pour lancer un mini-processus de DP. De plus, le projet nécessite un échéancier rapide... qui exige qu'une approche créative entière et un plan de tournage soient en place avant août 2015. Pourquoi le projet n'est-il pas réalisé par l'entremise de l'AMA?

Réponse 2 :

Les demandes de propositions en vertu des arrangements en matière d'approvisionnement pour des services de production audiovisuelle (DPAMA) ne sont pas utilisées pour les besoins assujettis aux ententes sur les revendications territoriales globales. Tel qu'indiqué dans la DP : « le présent besoin est assujetti à l'Entente définitive des Tr'ondëk Hwëch'in ».

2) A PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS, 3.1

Instructions pour la préparation des soumissions;

Supprimer:

Section I : Soumission technique (cinq [5] copies papier et un [1] copie électronique sur clé USB)

Remplacer avec:

Section I : Soumission technique (cinq [5] copies papier et trois [3] copies électronique sur clé USB)

Tous les autres termes et modalités demeurent inchangés.